



# COMPTE RENDU

## 20<sup>E</sup> RENCONTRE ANNUELLE DE CONCERTATION

### BIM-FP



---

Rencontre tenue le vendredi 12 juin 2009, de 9 h à 16 h,  
à l'Hôtel Sépia de Québec

M<sup>me</sup> Michèle Drapeau souhaite la bienvenue à tous les participants<sup>1</sup> et les remercie de leur présence (la liste des personnes présentes est jointe à l'annexe I). Les conseillers de BIM se présentent et indiquent les secteurs desquels ils sont responsables. M<sup>me</sup> Jacinthe Parent annonce que M<sup>me</sup> Dominique Paul a quitté ses fonctions au cours de l'année et que M<sup>me</sup> Michèle Drapeau a été nommée au poste de directrice des services pédagogiques et de l'évaluation.

M<sup>me</sup> Drapeau convie les participants à consulter l'ordre du jour contenu dans la pochette qui leur a été remise à leur arrivée. Cette pochette comprend les documents suivants :

- Ordre du jour de la rencontre
- Compte rendu de la rencontre annuelle de concertation de juin 2008
- Alimentation de la banque 2008-2009 (nombre d'épreuves ajoutées, révisées et maintenues durant la dernière année, et cela, pour chacun des programmes)
- Bilan des nouveautés par programme pour 2008-2009
- Participation des commissions scolaires à l'alimentation de la banque BIM-FP pour 2008-2009
- Bilan des fiches de rétroaction de l'année 2008-2009
- Bilan des sessions d'élaboration d'épreuves tenues au cours de l'année 2008-2009
- Résultats du sondage et priorités de travail pour l'année 2009-2010
- Facture personnalisée pour chaque commission scolaire pour l'année en cours
- Liste des nouveautés de mai 2009
- Catalogue BIM-FP de juin 2009

---

1. Dans ce document, la forme masculine désigne aussi bien les femmes que les hommes.

## 1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

M<sup>me</sup> Drapeau présente l'ordre du jour de la rencontre.

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Acceptation du compte rendu de la dernière rencontre
3. Conférence de M. Charles E. Caouette
4. Volet rétrospectif – Bilan des activités de la dernière année :
  - Contenu diffusé
  - Bilan des sessions
  - Consultation
  - Attestation d'études professionnelles
5. Volet coopératif du service BIM-FP
  - Participation des organismes au développement de la banque
  - Analyse des coûts
6. Volet planification – Priorités de travail pour 2009-2010
7. GeXamine
8. Questions diverses
9. Levée de la rencontre

L'ordre du jour est adopté à l'unanimité.

## 2. ACCEPTATION DU COMPTE RENDU DE LA DERNIÈRE RENCONTRE

M. Yves Groulx présente sommairement les éléments du compte rendu de la dernière rencontre, en insistant sur les points suivants :

- Bilan des activités de la dernière année
- Nouveau modèle de question pour les épreuves de connaissances pratiques
- Priorités de travail pour l'année 2008-2009
- État des travaux – GeXamine
- Référentiels pour l'évaluation produits par le MELS

Le compte rendu est jugé conforme au déroulement de la rencontre et est accepté tel quel.

### 3. CONFÉRENCE DE M. CHARLES E. CAOUCETTE

M<sup>me</sup> Hélène Poulin présente M. Charles E. Caouette et l'invite à commencer sa conférence.

M. Caouette est professeur honoraire du Département de psychologie de l'Université de Montréal. Fondateur de l'option Psychologie de l'éducation en 1968, il y a enseigné jusqu'en 1998.

M. Caouette nous a entretenus du sens profond de la réussite de sa vie personnelle et professionnelle ainsi que de l'éducation essentielle, du plaisir de se développer, de devenir soi-même, plus créatif et un citoyen responsable. En formation professionnelle, il faut parfois désamorcer une image négative de soi-même, il devient donc important de valoriser les efforts des élèves et des enseignants. Il a terminé sa présentation par le récit de la parabole de la cathédrale.

Le dynamisme du conférencier de même que le sujet de la conférence ont beaucoup plu à l'ensemble des participants.

### 4. VOLET RÉTROSPECTIF : BILAN DES ACTIVITÉS DE LA DERNIÈRE ANNÉE

Cette année encore, les réalisations de l'équipe BIM-FP de 2008-2009 ont été présentées sous la forme d'une activité ludique, intitulée cette fois *Le cercle BIM*. M. Jacques Bellemare a présenté les responsables de l'activité, a joué le rôle de gardien du temps et a donné les tours de parole. *Le cercle BIM* a été animé par M. Yves Groulx (dans le rôle d'Yves-Charles Lafortune), M<sup>me</sup> Hélène Poulin (dans le rôle d'Hélène-Paul Houde) a exercé les fonctions de juge et M<sup>me</sup> Jacinthe Parent a joué le rôle d'assistante à la juge.

Huit concurrents volontaires ont participé à ce jeu.

L'information pour répondre aux questions était contenue dans les documents de la pochette des participants.

Merci à tous les courageux participants :

M <sup>me</sup> Lucie Béchard	C. s. Marie-Victorin
M. Jimmy Campagna	C. s. de Portneuf
M <sup>me</sup> Christiane Chénard	C. s. des Phares
M <sup>me</sup> Micheline Côté	C. s. de l'Or-et-des-Bois
M <sup>me</sup> Louise Lefrançois	C. s. des Premières-Seigneuries
M <sup>me</sup> Françoise Martel	C. s. des Navigateurs
M. François Pausé	C. s. des Affluents
M <sup>me</sup> Carolle Tremblay	C. s. des Laurentides

Un prix de participation a été remis à tous les joueurs. Félicitations à M<sup>me</sup> Françoise Martel, qui s'est rendue en finale!

## Contenu diffusé

M<sup>me</sup> Jacinthe Parent présente la synthèse des réalisations de l'année 2008-2009. Elle souligne qu'au total, **242** épreuves ont été versées en banque au cours de la dernière année. Les épreuves sont réparties comme suit : **181** épreuves en langue française et **61** épreuves en langue anglaise. De plus, **99** épreuves ont fait l'objet d'une révision et **2119** épreuves ont été maintenues. M<sup>me</sup> Parent mentionne qu'à l'heure actuelle, la banque compte **2460** épreuves, soit **166 épreuves de plus que l'année dernière**. À l'annexe II figure la liste des épreuves qui ont été retirées et la liste de celles qui ont été ajoutées à la banque au cours de cette année.

### *Bilan des sessions*

M<sup>me</sup> Parent mentionne que, cette année, les conseillers de l'équipe BIM-FP ont animé **12** sessions d'élaboration d'épreuves dans **22** différents programmes d'études; **240** personnes (enseignants et conseillers pédagogiques) provenant de **35** commissions scolaires y ont participé.

De plus, les conseillères du secteur anglophone ont tenu une formation sur l'évaluation des compétences transversales. En effet, elles ont reçu le mandat des commissions scolaires anglophones d'agir en qualité d'agentes multiplicatrices et de formatrices dans le réseau anglophone.

L'annexe III présente les détails concernant les sessions d'élaboration d'épreuves qui ont été tenues et la formation dispensée au secteur anglophone.

### *Consultation*

M. Jacques Bellemare a dispensé une formation en élaboration d'épreuves à La Sarre, en Abitibi. Cette formation a commencé par une appropriation des concepts en évaluation, suivie de l'étude d'exemples d'épreuves pratiques et de connaissances pratiques. La deuxième journée a été consacrée à la révision de quelques épreuves locales de cette commission scolaire suivie d'une activité au cours de laquelle a été amorcée la validation de quelques épreuves en grand groupe à l'aide de listes de vérification.

### *Attestation d'études professionnelles*

À la suite de l'intérêt manifesté par certains abonnés et des interventions au cours de la rencontre de l'an dernier, M. Jacques Bellemare a pris contact avec quelques centres qui offrent des programmes d'attestations d'études professionnelles (AEP). Il nous informe qu'à la Commission scolaire de la Riveraine, l'AEP en production agricole est offerte et que l'on y utilise les épreuves de BIM provenant d'un programme connexe. Il ajoute que d'autres commissions scolaires nous ont signalé que peu de participants s'inscrivent aux AEP.

De plus, M. Bellemare mentionne que M. Robert Goyer, consultant pour la Fédération des commissions scolaires, effectuera un sondage sur les besoins en évaluation lors de sa tournée des centres qui offrent des AEP dans les différentes régions.

En résumé, peu de commissions scolaires offrent les mêmes AEP. Certaines d'entre elles sont dispensées pour répondre à des besoins ponctuels de certaines entreprises. Quelques centres utilisent ou adaptent les épreuves de BIM.

M<sup>me</sup> Michèle Drapeau conclut qu'il s'agit de besoins ponctuels, puisque les AEP diffèrent selon les besoins des entreprises d'une région. Vu les effectifs, l'équipe BIM doit se consacrer aux besoins de l'ensemble des commissions scolaires, plutôt que sur des besoins spécifiques d'un petit nombre d'utilisateurs.

## 5. VOLET COOPÉRATIF DU SERVICE BIM-FP

### *Participation des organismes au développement de la banque*

M<sup>me</sup> Drapeau fait état de la participation de **33** commissions scolaires à l'alimentation de la banque au cours de la dernière année. Elle précise que ce nombre est élevé comparativement à celui des dernières années. Parmi celles-ci, **15** ont contribué à plus de 3 épreuves chacune. M<sup>me</sup> Drapeau souligne l'importante contribution des commissions scolaires suivantes :

- C. s. des Bois-Francs
- C. s. de la Capitale
- C. s. du Chemin-du-Roy
- C. s. de l'Énergie
- C. s. des Hauts-Cantons
- C. s. De La Jonquière
- C. s. des Laurentides
- C. s. de Laval
- C. s. Marie-Victorin
- C. s. de Montréal
- C. s. des Navigateurs
- C. s. du Pays-des-Bleuets
- C. s. des Phares
- C. s. de la Région-de-Sherbrooke
- C. s. de la Riveraine

En ce qui concerne les fiches de rétroaction, M<sup>me</sup> Drapeau précise que l'équipe BIM-FP en a reçu **134**, provenant de **35** commissions scolaires.

M<sup>me</sup> Drapeau remercie les commissions scolaires de leur belle participation.

### *Analyse des coûts*

M<sup>me</sup> Drapeau explique l'analyse des coûts par épreuve du service BIM-FP pour une commission scolaire. Chaque participant a reçu une analyse des coûts pour sa propre commission scolaire.

Cette année, le coût moyen d'une épreuve pour une commission scolaire est resté sensiblement le même que celui de l'année précédente : il est passé d'environ 80 à 79 \$ par épreuve. Cela tient compte à la fois des épreuves ajoutées à la banque, des épreuves révisées en cours d'année ainsi que des épreuves maintenues sans modification.

Du côté de BIM, le coût moyen de production d'une épreuve a légèrement diminué, passant de 1 118 \$ à 1 048 \$ pour cette année.

M<sup>me</sup> Drapeau demande aux participants d'informer BIM si un des programmes auxquels ils sont abonnés n'est pas dispensé, en communiquant avec M<sup>me</sup> Christiane Roy, qui ajustera la facture en conséquence.

### *Épreuves inachevées*

M<sup>me</sup> Jacinthe Parent ajoute que les conseillers de BIM ont recensé une quarantaine d'épreuves qui demeurent en attente d'être diffusées, en raison d'éléments que les rédacteurs ne nous ont pas encore fournis. Ces épreuves, dont certaines datent de 2004, sont réparties entre 11 commissions scolaires.

Beaucoup d'énergie et beaucoup de temps y ont été investis par les enseignants et par le personnel de BIM, mais il n'est pas possible de les verser dans la banque telles quelles. Ces épreuves inachevées contribuent à augmenter le coût moyen d'une épreuve.

L'équipe BIM sollicite donc la collaboration de tous, afin de fournir les éléments manquants qui sont demandés par les conseillers, à la suite de la rédaction d'une épreuve.

### *Rappel du mode de tarification*

M<sup>me</sup> Drapeau rappelle les règles de facturation en application depuis juillet 2008. En effet, le tarif minimal est de 4 000 \$ et le tarif maximal, de 16 000 \$. De plus, un coût de 9 \$ par ETP a été ajouté ainsi qu'un coût de 180 \$ par programme dispensé, en ne comptabilisant pas les programmes dispensés par un seul organisme ni ceux offerts, mais non ouverts par manque d'élèves. La somme de 500 \$ remise en crédit d'abonnement aux commissions scolaires pour chacune des épreuves versée à la banque en sus des trois épreuves de départ remises par année est maintenue.

## **6. VOLET PLANIFICATION - PRIORITÉS DE TRAVAIL POUR 2009-2010**

M<sup>me</sup> Drapeau présente les résultats du sondage sur les priorités de travail pour l'année 2009-2010 auquel ont répondu 24 commissions scolaires. Elle mentionne que de nouveaux programmes pour lesquels il serait important de démarrer l'élaboration d'épreuves ont été proposés par les conseillers de l'équipe BIM et que des programmes supplémentaires ont été proposés par les commissions scolaires. M<sup>me</sup> Drapeau rappelle que le nombre de demandes reçues quant à un programme définit son importance dans l'ordre des travaux à amorcer, de là l'importance pour les commissions scolaires de participer au sondage.

L'annexe IV présente les programmes pour lesquels le développement d'épreuves devrait être amorcé au cours de l'année 2009-2010, compte tenu de la disponibilité du matériel d'évaluation produit par le Ministère, ainsi que les programmes pour lesquels les travaux devront être poursuivis.

M<sup>me</sup> Françoise Martel suggère de déposer les épreuves du nouveau programme de DEP 5325, Santé, assistance et soins infirmiers (SASI), dans une communauté virtuelle. Ainsi les abonnés pourraient les mettre en commun, même si les référentiels d'évaluation ne seront pas disponibles à cette période. Toutefois, ces épreuves ne seraient pas révisées par les conseillers de BIM à ce moment. Il va de soi que des sessions d'élaboration d'épreuves seront organisées dès que les référentiels d'évaluation seront disponibles.

## 7. GeXAMINE

M<sup>me</sup> Drapeau rappelle que la banque d'épreuves est maintenant accessible au moyen du logiciel GeXamine puisque l'ancien logiciel BIM n'est plus en fonction.

Une tournée de formations régionales a eu lieu au cours de l'année dans l'ensemble des régions.

Toutefois, les épreuves ne comportent qu'un seul fichier pour le moment, car la conversion de l'ensemble des épreuves constitue une tâche assez fastidieuse pour le personnel de secrétariat, de même que pour les conseillers de l'équipe BIM, qui devront s'assurer de la révision de ces épreuves, en plus du travail habituel d'élaboration et de révision des épreuves.

À moyen terme, il deviendra possible de créer des codes d'utilisateurs où l'on pourra spécifier le ou les programmes auxquels un utilisateur aura droit d'accéder, et ce, en précisant les niveaux « lecture » ou « écriture » des épreuves concernées. Actuellement, chaque utilisateur a accès à tous les programmes dispensés par sa commission scolaire.

De plus, nous regardons la possibilité de développer des liens avec Tosca.net afin de permettre, par le biais de GeXamine, l'attribution simultanée d'une épreuve à tous les élèves d'un même groupe. Actuellement, l'attribution doit se faire à chacun des élèves du groupe. D'autres avantages pourraient aussi découler du lien avec Tosca.net.

## 8. QUESTIONS DIVERSES

### *Catalogue de BIM*

M<sup>me</sup> Jacinthe Parent informe les participants qu'ils ont entre les mains la dernière édition du catalogue de BIM. En effet, la version papier du catalogue ne sera plus produite à l'avenir, car le contenu est disponible sur le site de BIM-FP ([www.bimenligne.qc.ca](http://www.bimenligne.qc.ca)), section Liste des épreuves. M<sup>me</sup> Parent nous montre comment y accéder et précise que la Liste des épreuves est mise à jour toutes les semaines, à l'exception de la période estivale.

### *Référentiels pour l'évaluation de sanction produits par le Ministère*

Comme des rumeurs circulent au sujet de l'abandon de la production des référentiels pour l'évaluation par le MELS, M<sup>me</sup> Lucie Bécharde s'interroge sur qui pourrait prendre la relève. Elle suggère que BIM en prenne la responsabilité.

M<sup>me</sup> Nathalie Denis suggère que l'équipe BIM produise les référentiels d'évaluation, comme nous avons élaboré les Définitions du domaine d'évaluation à la Formation générale des adultes (FGA). M<sup>me</sup> Drapeau explique qu'en FGA, le Comité de planification et de coordination a formulé une demande officielle des dirigeants des commissions scolaires relative à l'élaboration des Définitions du domaine d'évaluation. Ce comité est constitué de dirigeants provenant de chacune des régions du Québec.

M<sup>me</sup> Drapeau répond qu'aucune demande n'a été faite à BIM dans ce sens, jusqu'à maintenant. Elle explique que le développement des référentiels pour l'évaluation aux fins de la sanction requiert beaucoup de ressources humaines et financières. Jusqu'ici, le mandat de BIM est de produire des épreuves de sanction pour l'ensemble des programmes offerts. Les ressources sont établies en fonction de ce mandat et des revenus rapportés par l'abonnement.

Récemment, les regroupements du réseau des commissions scolaires ont présenté une demande ferme au MELS, afin que ce dernier continue de produire les référentiels d'évaluation aux fins de la sanction dans tous les programmes de formation professionnelle. Beaucoup croient que le MELS devrait annoncer sa décision avant longtemps. On convient d'attendre la décision du MELS à ce sujet.

### *Retour sur la rencontre annuelle BIM-FP de juin 2009*

M<sup>me</sup> Drapeau interroge les participants sur leur appréciation de la journée et de l'endroit où s'est tenue la rencontre. Dans l'ensemble, les participants mentionnent qu'ils ont apprécié la rencontre de même que le choix du conférencier.

Toutefois, quelques personnes ont observé une répétition entre l'activité ludique et le volet rétroactif, cette année.

Plusieurs participants ont formulé le souhait que BIM prépare :

- une formation sur GeXamine spécialement conçue pour les conseillers pédagogiques de FP dès l'automne et, si possible, une séance à Montréal et l'autre à Québec;
- une formation sur l'évaluation destinée aux nouveaux conseillers pédagogiques offerte au début de l'automne;
- une courte formation sur l'évaluation de niveau plus avancé offerte lors de la prochaine rencontre annuelle.

Avant de conclure la rencontre, M<sup>me</sup> Drapeau procède au tirage de trois prix de présence parmi les participants dans la salle. Les gagnantes sont M<sup>mes</sup> Carolle Tremblay, Louise Lefrançois et Johanne McCracken.

M<sup>me</sup> Drapeau rappelle que la prochaine rencontre annuelle de concertation BIM-FP se tiendra en juin 2010 dans la région de Montréal, afin de respecter le principe d'alternance entre les villes de Montréal et de Québec.

M<sup>me</sup> Drapeau remercie les participants et leur souhaite de très bonnes vacances et un bon retour à la maison.

L'assemblée est levée.

## LISTE DES PRÉSENCES

M <sup>me</sup> Lucie Béchard	C. s. Marie-Victorin
M <sup>me</sup> Annie Bouffard	C. s. des Appalaches
M. Jimmy Campagna	C. s. de Portneuf
M <sup>me</sup> Isabelle Cantin	C. s. des Bois-Francs
M <sup>me</sup> Christiane Chénard	C. s. des Phares
M <sup>me</sup> Micheline Côté	C. s. de l'Or-et-des-Bois
M. Régis Décoste	C. s. de la Capitale
M <sup>me</sup> Nathalie Denis	C. s. de la Rivière-du-Nord
M <sup>me</sup> Johanne Despars	C. s. de la Région-de-Sherbrooke
M <sup>me</sup> Jeannine Gendron	C. s. Central Quebec
M <sup>me</sup> Annie Jacquet-Bihour	C. s. Marguerite-Bourgeoys
M. Richard L'Abbé	C. s. Marguerite-Bourgeoys
M <sup>me</sup> Hélène Leduc	C. s. de la Vallée-des-Tisserands
M <sup>me</sup> Louise Lefrançois	C. s. des Premières-Seigneuries
M <sup>me</sup> Anie Létourneau	C. s. des Chênes
M <sup>me</sup> Johanne McCracken	C. s. Central Quebec
M <sup>me</sup> Françoise Martel	C. s. des Navigateurs
M <sup>me</sup> Lisa Darlene Martin	C. s. des Hautes-Rivières
M. François Pauzé	C. s. des Affluents
M. Réal Piché	C. s. de l'Énergie
M <sup>me</sup> Carole Sauvageau	C. s. des Samares
M <sup>me</sup> Doris Saint-Gelais	C. s. du Fer
M <sup>me</sup> Christine Simard	C. s. des Premières-Seigneuries
M <sup>me</sup> Carolle Tremblay	C. s. des Laurentides
M. Gérald Tremblay	C. s. De La Jonquière
M <sup>me</sup> Martine Tremblay	C. s. des Hauts-Cantons
M <sup>me</sup> Pauline Turmel	C. s. de Montréal

**Équipe BIM-FP**

M <sup>me</sup> Michèle Drapeau	Directrice des services pédagogiques et de l'évaluation – Société GRICS
M. Jacques Bellemare	Société GRICS - BIM
M. Yves Groulx	Société GRICS - BIM
M <sup>me</sup> Jacinthe Parent	Société GRICS - BIM
M <sup>me</sup> Hélène Poulin	Société GRICS - BIM
M <sup>me</sup> Christiane Roy	Société GRICS - BIM

▶ **Épreuves provenant des programmes en fin d'application retirées de la banque**

DEP 5013	Photographie
DEP 5190	Récolte de la matière ligneuse
DEP 1351	Sylviculture

▶ **Développements amorcés dans les nouveaux programmes**

DEP 5306	Aménagement de la forêt (+16)
DEP 5816	<i>Assistance in Health Care Facilities</i> (+17)
DEP 5781	<i>Automated Systems Electromechanics</i> (+4)
DEP 5530	<i>Cabinetmaking</i> (+1)
DEP 5319	Charpenterie-menuiserie (+9)
DEP 5308	Fabrication de structures métalliques et de métaux ouvrés (+7)
DEP 5817	<i>Home Care Assistance</i> (+17)
DEP 5288	Horticulture et jardinerie (+8)
DEP 5310	Opération d'équipements de production (+9)
DEP 5320	Réalisation d'aménagements paysagers (+12)
DEP 5244	Tôlerie de précision (+8)

▶ **Programmes auxquels des épreuves ont été ajoutées**

DEP 5317	Assistance à la personne à domicile (+24)
DEP 5316	Assistance à la personne en établissement de santé (+20)
DEP 5581	<i>Assistance to patients in Health Care establishments</i> (+1)
DEP 5300	Carrelage (+4)
DEP 1428	Charpenterie-menuiserie (+1)
DEP 5273	Conduite de machinerie lourde en voirie forestière (+5)
DEP 5311	Cuisine (+23)
DEP 5250	Dessin de bâtiment (+3)
DEP 5225	Dessin industriel (+1)
DEP 5795	<i>Electricity</i> (+4)
DEP 5281	Électromécanique de systèmes automatisés(+1)
DEP 5298	Mécanique automobile (+2)
ASP 5259	Mécanique de moteurs diesels et de contrôles électroniques (+3)
DEP 5154	Mécanique de véhicules légers (+5)
DEP 5260	Mécanique industrielle de construction et d'entretien (+1)
DEP 5032	Pose de revêtements de toiture (+4)
DEP 5118	Pose de systèmes intérieurs (+3)
DEP 5811	<i>Professional Cooking</i> (+4)
ASP 5727	<i>Secretarial Studies – Medical</i> (+9)
DEP 5212	Secrétariat (+1)
DEP 5229	Soutien informatique (+1)
DEP 5289	Travail sylvicole (+6)
DEP 5272	Vente de produits de quincaillerie (+4)
DEP 5695	<i>Welding and Fitting</i> (+4)

## SESSIONS D'ÉLABORATION D'ÉPREUVES ET FORMATIONS

Lieu de la rencontre	Programmes d'études	Responsables
<b>Western Quebec</b>	Consultation et formation données à tous les enseignants « <i>Designing Rubrics to evaluate the Transferable Competencies in Vocational Training (V.T.)</i> »	Maria Carrera Susan Oliver
<b>Nicolet</b>	Horticulture et jardinerie DEP 5288 Réalisation d'aménagements paysagers DEP 5230	Jacinthe Parent
<b>Duchesnay</b>	Abattage manuel et débardage forestier DEP 5290 Travail sylvicole DEP 5289	Jacques Bellemare
<b>Montréal</b>	<i>Assistance in Health Care Facilities</i> DEP 5816 <i>Home Care Assistance</i> DEP 5817	Maria Carrera Susan Oliver
<b>Montréal</b>	Dessin de bâtiment DEP 5250	Jacques Bellemare
<b>Montréal</b>	Cuisine DEP 5311	Yves Groulx
<b>Montréal</b>	<i>Furniture Finishing</i> DEP 5542 <i>Cabinetmaking</i> DEP 5530	Susan Oliver
<b>Québec</b>	Charpenterie-menuiserie DEP 5319	Jacques Bellemare
<b>Montréal</b>	<i>Electricity</i> DEP 5795	Susan Oliver
<b>Montréal</b>	Réfrigération DEP 5315	Jacques Bellemare
<b>Québec</b>	Représentation ASP 5323 Vente-conseil DEP 5321	Hélène Poulin
<b>Montréal</b>	<i>Machining Techniques</i> DEP 5723 <i>Industrial Drafting</i> DEP 5725 <i>Welding &amp; Fitting</i> DEP 5695 <i>Automated Systems</i> DEP 5781 <i>Desktop Publishing</i> DEP 5721 <i>Printing</i> DEP 5746 <i>Industrial Machine Operator</i> DEP 5730	Susan Oliver
<b>Montréal</b>	Représentation ASP 5323 Vente-conseil DEP 5321	Hélène Poulin

► **Programmes pour lesquels l'élaboration d'épreuves devrait être amorcée en 2009-2010**

**Secteur francophone**

DEP xxxx	Assistance dentaire (mise à jour)
DEP 5302	Assistance technique en pharmacie (mise à jour)
ASP5234	Cuisine du marché
DEP xxxx	Décoration intérieure et présentation visuelle
ASP 5309	Gestion d'une entreprise de construction
DEP xxxx	Plomberie et chauffage
DEP xxxx	Production animale
DEP 5210	Production horticole (Révision d'épreuves)
DEP 5325	Santé, assistance et soins infirmiers (mise à jour)

**Secteur anglophone**

DEP 5819	<i>Carpentry</i>
DEP 5825	<i>Health, Assistance and Nursing (Updated Program)</i>
DEP 5821	<i>Professional Sales</i>

► **Liste non exhaustive des programmes pour lesquels les travaux seront poursuivis en 2009-2010**

**Secteur francophone**

DEP 5290	Abattage manuel et débardage forestier
DEP 5306	Aménagement de la forêt
DEP 5238	Arpentage et topographie
DEP 5317	Assistance à la personne à domicile
DEP 5316	Assistance à la personne en établissement de santé
DEP 5217	Carrosserie
DEP 5319	Charpenterie-menuiserie
DEP 5311	Cuisine
DEP 5250	Dessin de bâtiment
DEP 5225	Dessin industriel
DEP 5295	Électricité
DEP 5279	Esthétique
DEP 5308	Fabrication de structures métalliques et de métaux ouvrés
DEP 5288	Horticulture et jardinerie
DEP 5298	Mécanique automobile
DEP 5310	Opération d'équipements de production
DEP 5278	Procédés d'épilation
DEP 5320	Réalisation d'aménagements paysagers
DEP 5315	Réfrigération
ASP 5323	Représentation
DEP 5289	Travail sylvicole
DEP 5321	Vente-conseil

**Secteur anglophone**

DEP 5779	<i>Aesthetic Care</i>
DEP 5816	<i>Assistance in Health Care Facilities</i>
DEP 5795	<i>Electricity</i>
DEP 5778	<i>Electrolysis</i>
DEP 5817	<i>Home Care Assistance</i>
DEP 5725	<i>Industrial Drafting</i>
DEP 5723	<i>Machining Techniques</i>
DEP 5811	<i>Professional Cooking</i>
DEP 5750	<i>Residential and Commercial Drafting</i>